|  |  |
| --- | --- |
| **# AMENDMENT TO AIP**  **CONSORTIUM LICENSE AGREEMENT** | **# avenant AU**  **CONTRAT DE LICENCE CONSORTIUM AIP** |
| This Amendment to the Consortium License Agreement (“Amendment”) is effectively dated as of January 1, 202x (the “Effective Date”) by and between **AIP PUBLISHING LLC** (“Publisher”) and **Universite Clermont Auvergne** a participating member of COUPERIN consortium in France (“The Consortium”). | Le présent Avenant au Contrat de licence Consortium (le « Contrat ») prend effet le 1er janvier 202x (la « Date d’entrée en vigueur ») entre **AIP PUBLISHING LLC** (« L’Éditeur ») et **Universite Clermont Auvergne**, un membre participant du consortium COUPERIN en France (« Le Consortium »). |
| **RECITALS** | **EXPOSÉ DES MOTIFS** |
| **WHEREAS**, Publisher and Consortium entered into that certain AIP Consortium License Agreement on January 1, 202x and amended on January 1,202x wherein Publisher agreed to provide a license to certain online materials (the “Existing Agreement”). | **CONSIDÉRANT/ ALORS** QUE que l'éditeur et le consortium ont conclu un accord de licence avec le consortium AIP le 1er janvier 202x, et modifié le 1er janvier 202x, dans lequel l'éditeur a accepté de fournir une licence pour certains documents en ligne**.** |
| **WHEREAS,** Publisher and Consortium desire to make certain amendments to the List of Licensed Content and Fees scheduled to be paid for 2023 in the Agreement, as set forth in this Amendment. | **ALORS QUE,** l’Éditeur et le Consortium souhaitent faire certains amendements à la Liste de contenu sous licence et aux tarifs à payer pour 2023 dans le Contrat, comme prévu au présent Avenant. |
| **AGREEMENT** | **ENTENTE** |
| **NOW, THEREFORE**, in consideration of the foregoing, of the mutual covenants and agreements hereinafter set forth, and for other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, Publisher and Consortium, intending to be legally bound, covenant and agree as follows: | **CELA ÉTANT EXPOSÉ**, compte tenu de ce qui précède, des engagements et accords mutuels énoncés ci-après, et pour bonne et valable contrepartie, dont la réception et le caractère suffisant sont attestés aux présentes, l’Éditeur et le Consortium entendant être juridiquement liées, conviennent et acceptent ce qui suit : |
| **Incorporation of Recitals**. The foregoing Recitals are hereby incorporated in and made a substantive, contractual part of this Amendment by this reference. | 1. **Reprise des motifs**. Les Motifs susmentionnés sont incorporés aux présentes par renvoi et font partie intégrante de cet Avenant. |
| **Amendment to Existing Agreement Fee Schedule.** Effective as of the Effective Date, the Appendix A: List of Licensed Content and the Appendix B: Fees attached to the Existing Agreement shall be amended. | **Amendement à la Grille tarifaire du contrat existant.** Prend effet à la Date d’entrée en vigueur, Annexe A : Liste de contenu sous licence et Annexe B : Les tarifs attachés au Contrat existant seront amendés. |
| **No Other Changes**. All other terms, conditions and provisions of the Existing Agreement remain in full force and effect, except as modified by this Amendment. | **Aucune autre modification**. Toutes les autres modalités, conditions et dispositions du Contrat existant demeurent en pleine force et effet, sauf dans la mesure où elles sont modifiées par le présent Avenant. |
| **Binding Effect.** This Amendment shall be binding upon and inure to the benefit of Publisher and Consortium and their respective permitted successors and assigns. | **Force obligatoire.** Le présent Avenant liera l’Éditeur et le Consortium ainsi que leurs successeurs et ayants-droit et s’appliquera à leur profit. |
| This Amendment will terminate on December 31, 2023. | Le présent Avenant prend fin le 31 décembre 2023. |
| **Counterparts; Electronic Signatures.** This Amendment may be executed in two (2) or more counterpart copies, all of which counterparts shall have the same force and effect as if the parties hereto had executed a single copy of this Amendment. Facsimile or PDF signatures shall be construed as originals. | **Exemplaires ; Signatures électroniques.** Le présent Avenant peut être signé en deux (2) ou plusieurs exemplaires qui auront la même force et produiront les mêmes effets comme si les Parties présentes aux présentes avaient signé un seul exemplaire de cet Avenant. Les signatures par fax ou en .PDF seront interprétées comme étant originales. |

|  |  |
| --- | --- |
| **IN WITNESS WHEREOF,** the parties hereto have executed this Amendment effective as of the date and year first above written, with the intent that this shall be deemed an instrument under seal. | **EN FOI DE QUOI,** les parties aux présentes ont signé le présent avenant à la date et à l'année indiquées ci-dessus, dans l'intention de le considérer comme un instrument scellé. |

Publisher/ Éditeur:

**AIP PUBLISHING LLC**:

By/Par:

Kevin Steiner Date

Head of Global Sales and Advertising

AIP Publishing LLC

1305 Walt Whitman Road

Suite 300

Melville, NY 11747-4300

Participating member of COUPERIN consortium

Participant du consortium COUPERIN:

**Sample University/Pour Sample University**

By/Par:

Name/Nom: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date

Title/Titre:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address/Adresse:

***ANNEXE A***

*(2023* LIST OF LICENSED CONTENT/ LISTE DE CONTENU SOUS LICENCE*)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Title** | **Years of Coverage/ Années de couverture** | **Subscription/ Abonnement** | **Access/ Accès** |
| AIP Conference Proceedings | 1970 – Current |  |  |
| Applied Physics Letters | 1962 – Current |  |  |
| Applied Physics Reviews | 1980 – Current |  |  |
| Biomicrofluidics | 2007 – Current |  |  |
| Chaos | 1991 – Current |  |  |
| Chinese Journal of Chemical Physics | 2006 – Current |  |  |
| Journal of Applied Physics | 1931 – Current |  |  |
| Journal of Laser Applications | 1999 – Current |  |  |
| Journal of Mathematical Physics | 1960 – Current |  |  |
| Journal of Physical and Chemical Reference Data | 1972 – Current |  |  |
| Journal of Renewable and Sustainable Energy | 2009 – Current |  |  |
| LIA Conference Proceedings | 1999 – Current |  |  |
| Low Temperature Physics | 1997 – Current |  |  |
| Physics of Fluids | 1958 – Current |  |  |
| Physics of Plasmas | 1958 – Current |  |  |
| Physics Today | 1948 – Current |  |  |
| Review of Scientific Instruments | 1930 – Current |  |  |
| The Journal of Chemical Physics | 1933 – Current |  |  |

***APPENDIX B***

*(2023 FEES/ TARIFS)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Participant** | **Account #/ Compte No.** | **Total Subs/ Total abonnement** | **Access Fees/ Frais d'accès** | **Grand Total/ Total général** |
| Sample University | 000001234567 | $0 | $4,304 | $4,304 |